



Protokoll der 13. ordentlichen Mitgliederversammlung

Ort: Lavaterhaus, St.-Peter-Hofstatt 6, 8001 Zürich

Datum: Freitag, 6. Mai 2022

Ablauf: **18.30 Uhr** Vortrag von Prof. Dr. Albert Hafner, Universität Bern

ab ca.. 20.00 Uhr Mitgliederversammlung

Anwesende Mitglieder

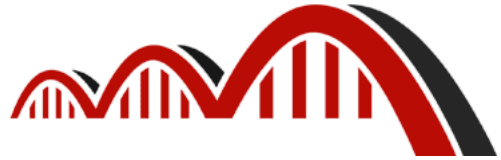
Lars Häfner, Mimoza Allaraj, Barbara Hausammann, Thomas Krempke, Christian Zindel und Markus Baumgartner

Traktanden

1. Begrüssung
Der Präsident, Lars Häfner eröffnet die Versammlung und begrüsst die Vereinsmitglieder und die Besucher:innen. Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen der Versammlung ohne Stimmrecht beizuwohnen.
2. Referat "Die ersten Bauern Europas"
Lars Häfner stellt den Referenten Albert Hafner, Prof. Dr., vor und übergibt das Wort an Albert Hafner.

Albert Hafner berichtet in seinem Referat über die neuen archäologischen Ausgrabungen der Universität Bern im Ohridsee. Prähistorische Siedlungen bei Lin sind Zeugen erster landwirtschaftlicher Aktivität in Europa. Am Schluss des Referates benützen die Anwesenden rege die Fragerunde.

3. Genehmigung der Traktandenliste
Die Traktandenliste wird ohne Änderungen und ohne Ergänzungen genehmigt.
4. Wahl der Stimmzähler
Als Stimmzähler schlägt Lars Häfner Barbara Hausammann und Thomas Krempke. Die Mitgliederversammlung nimmt die Wahlvorschläge einstimmig an.
5. Protokoll der 12. Mitgliederversammlung vom 3. Juli 2020
Das Protokoll ist auf der Website www.schweiz-albanien.ch einsehbar. Die Versammlung das



Protokoll einstimmig.

6. Jahresbericht des Präsidenten über das Vereinsjahr 2020*

Lars Häfner verweist auf den publizierten Jahresbericht und fasst die wichtigsten Punkte zusammen:

- a. Albanische Filmtage im Filmpodium Zürich; von uns angeregt und unterstützt.
- b. Am 03.07.2020 interessante und gelungene Mitgliederversammlung im Haus "Karl der Grosse" in Zürich mit Konzert und mit Vortrag von Peter Hilty, der als Bauexperte für Statik nach dem Erdbeben in Albanien Häuser überprüfte. Die Organisation und Durchführung war ein Gemeinschaftswerk von Aferdita und Lars. Ausgezeichnet, wie sie das machten.
- c.
- d. Die Gesellschaft Schweiz-Albanien (GSA) lancierte für die Erdbebenhilfe in Albanien einen Spendenaufruf. Es gingen Spenden von über 5'500 CHF ein, die wir überweisen konnten. Angesichts des Leids wenigstens dies.
- e. ALBANISCHE HEFTE
Die Ausgabe Nr. 1/2019, Erscheinungsdatum Februar 2020, mit dem Schwerpunkt "Digitalisierung in Albanien", stammt aus der Feder von Lars Häfner. Eine grosse Redaktionsarbeit erbrachte unser Präsident. Zudem hervorragend geschrieben.

Die Versammlung verdankt den ausgezeichneten Jahresbericht an den Präsidenten und genehmigt diesen einstimmig.

7. Vereinsrechnungen über die zwei Geschäftsjahre 2019 und 2020* – Berichte und Anträge der Revisoren

Der Präsident und der Kassier erläutern die Vereinsrechnungen 2020 und 2021. Die Versammlungsteilnehmer:innen haben keine Fragen dazu. Die zwei Revisoren Carlo Isepponi und Hans Peter Jost prüften die zwei Vereinsrechnungen und bestätigen die Vollständigkeit und die Ordnungsmässigkeit. Aufgrund der Ergebnisse ihrer Prüfung beantragen die Revisoren der Mitgliederversammlung, die zwei Jahresrechnungen 2020 und 2021 zu genehmigen und die verantwortlichen Organe zu entlasten.

8. Abnahme der Rechnung 2020*

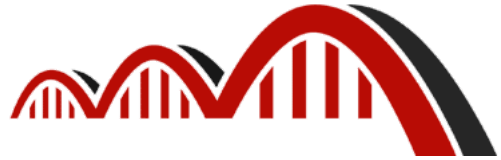
Die Jahresrechnung 2020 wird ohne Gegenstimme genehmigt.

9. Abnahme der Rechnung 2021*

Die Jahresrechnung 2021 wird ohne Gegenstimme genehmigt.

10. Wahl des Vorstands für die kommenden zwei Jahre:

Kandidaten: Lars Haefner, Mimoza Allaraj, Aferdita Memeti, Markus Baumgartner
Die Versammlungsteilnehmer:innen wählen die Kandidaten in corpore einstimmig.



11. Wahl des Präsidenten für die kommenden zwei Jahre:
Kandidat: Lars Haefner
Die Versammlungsteilnehmer:innen wählen Lars Haefner einstimmig zum Präsidenten für eine weitere Amtszeit. Warmen Applaus für Lars Haefner.

12. Bestätigung von Tania Zanetti zur Kassiererin ausserhalb des Vorstands.
Tania Zanetti (Zürich/Poschiavo; 1977) ist bereit, die Führung der Vereinsrechnung zu übernehmen. Sie ist ausgebildete Buchhalterin. Mit dem Präsidenten Lars Haefner verheiratet. Vorteil: Kurze Wege. Nachteil: Doppelte Kontrolle fehlt etwas. Summa summarum haben wir in der Person von Tania Zanetti die Aufgaben der Kassierin optimal abgedeckt.
Die Vereinsversammlung wählt Tania Zanetti einstimmig zur neuen Kassierin.

13. Ziele und Programm 2022*
Der Präsident Lars Haefner stellt die Ziele und das Programm 2022 vor. Erfreulicherweise entwickelt sich eine interessante Diskussion und den Teilnehmer:innen. Mimoza Allaraj plant das Projekt in Kukës, das grosse Zustimmung und Befürwortung findet.

14. Behandlung von Anträgen
Es wurden keine Anträge eingereicht.

15. Allgemeine Umfrage
Die allgemeine Umfrage wurde nicht benutzt.

Zum Schluss der Vereinsversammlung dankt der Präsident für die Teilnahme, den Kolleg:innen im Vorstand für die Zusammenarbeit.

*) Vergleiche Details hierzu in den Jahresberichten 2020 und 2021, publiziert auf der Website:

www.schweiz-albanien.ch/verein/jahresberichte

Markus Baumgartner

22. August 2022